



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 1/(16)

Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

eni MULTITECH (SAE 15W-40)

Termékkód: 1304

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: belső égésű motorok kenőanyaga, hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

Biztonsági adatlapért felelős:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

E-mail: oilservice@agip.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): 06 23 505-500

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály:

Eye Irrit. 2

Figyelmeztető mondat:

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

2.1.2 A keverék osztályozása a 1999/45/EK valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség:

Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés:

Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön vagy szembe jutva, bőrszenzibilizáló hatású lehet (lásd védőfelszerelés)

Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Biztonságtechnika:

Nem veszélyjel köteles.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 2/(16)

Környezet:

Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés:

Nagy mennyiségben kiömölve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

2.2 Címkézési elemek (az 1272/2008/EK szerint)

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Kalcium-szulfonátot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P305 + P351 + SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.

P338 Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása [2013. évi CX. törvény]: lásd 14. fejezetben

2.3 Egyéb veszélyek nincs adat



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 3/(16)

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj
finomítvány keverék.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat*		bizalmas	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: - (L megjegyzés)	- - -	90-95
Cink-alkil-ditiofoszfát   REACH reg. szám: 01-2119493635-27	224-235-5	4259-15-8	67/548/EGK: Xi, N 1272/2008/EK: Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	R 41, R 51/53 H318 H411	0,99-2,99
Kalcium-szulfonát 	polimer		67/548/EGK: Xi 1272/2008/EK: Eye Irrit. 2 Skin Sens. 1	R 43 H319 H317	0,099-0,99
Elágazó szénláncú dodecil- fenol, izomerek keveréke   REACH Regisztr. sz.: 01-2119513207-49	310-154-3	121158-58-5	67/548/EGK: Xi, N 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Repr. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 M=10	R 62 (Repr. 3 kat) R 36/38, R 50/53 H315 H319 H361f H400 H410	0,001-0,249
Dibutil-foszfát 	217-316-1	1809-19-4	67/548/EGK: Xi 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2	R 36/38 H315 H319	0,001-0,249



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)

régi név: Agip Supertractor Universal

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 4/(16)

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Trifenil-foszfít 	202-908-4	101-02-0	67/548/EGK: Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	R 22, R 36/38, R 50/53 H302 H315 H319 H400 H410	0,001-0,149

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály és kategória, valamint az R- és H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.
- Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy lenyelné a vizet a sérült. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Belégzés:** irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.
- Bőr:** vörösödés, irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció.
- Szem:** irritáció, vörösödés.
- Lenyelés:** hányinger, rossz közérzet, hasmenés.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 5/(16)

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [28/2011. (IX. 6.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV.

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

5.2 A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, kalcium-oxidok, cink-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 6/(16)

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.

7. Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 7/(16)

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Belső égésű motorok kenőanyaga, hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

Ásványolaj párlat (oldószerrel finomított):

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m³/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m³/nap

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 8/(16)

Kéz védelme:

Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges.

Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:

Védőszemüveg (EN 166) ajánlott fröccsenésveszély esetén.

Bőrvédelem:

Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennyasztító).

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

flyékony

Szín:

sárgásbarna, fényes, tiszta

Szag:

enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

≤ -27°C

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

≥ 200°C

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):

≥ 195°C

Gyulladáspont:

nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):

≥ 300°C

Robbanási tulajdonságok:

nem robbanásveszélyes, de
robbanásveszélyes gőz/levegő
keverék kialakulása lehetséges

Robbanási határok, alsó:

≥ 45 g/m³ (aeroszol)

Oxidálási tulajdonságok:

nem oxidál

Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010):

≤ 0,1 hPa (ásványolaj)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 9/(16)

Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 1298):

$\leq 0,890 \text{ g/cm}^3$

Oldhatóság vízben:

gyakorlatilag vízoldhatatlan

Oldhatóság egyéb oldószerben

benzin, petróleum, toluol, stb.

Oktanól/víz megoszlási együttható:

nincs adat

Gőzsűrűség:

nincs adat

Párolgási sebesség:

elhanyagolható

Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):

40°C-on:

$>20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$

100°C-on:

13 - 14 mm^2/s

Dinamikai viszkozitás, -25°C (ASTM D 5293):

$\leq 7000 \text{ cP}$

pH:

nem értelmezhető

VOC:

0%

9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): $< 3 \text{ m/m}\%$

10. Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség:

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás:

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Erős oxidálószer.

10.4 Kerülendő körülmények:

Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószer (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal vagy más erős oxidálószerekkel (pl. klorátok, perklorátok, folyékony oxigén) keveredve, robbanásveszélyes keverék alakulhat ki.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétékor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)****régi név: Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 10/(16)

11. Toxikológiai adatok**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Akut toxicitás:

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408)	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

Trifenil-foszfít (CAS: 101-02-0):

Orális:	ATE	500 mg/kg
---------	-----	-----------

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön.
Szemirritáció:	irritatív (komponensek alapján), súlyos szemkárosodást okoz
Belégzés:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy

bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Rákkeltő hatás:	nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Mutagenitás:	nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)****régi név: Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 11/(16)

Reprodukciót károsító
tulajdonságnem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek
alapján)Egyetlen expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT):

nem ismert

Ismétlődő expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT):

nem ismert

Aspirációs veszély:

nem ismert, illetve nem besorolt, mivel a termék
viszkozitása > 20,5 mm²/s-nál**12. Ökológiai információk****12.1 Toxicitás**

vízi organizmusok: > 100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)

Hal: LC50 ≥100 mg/l (számított adat)

Daphnia: EC50 ≥100 mg/l (számított adat)

Alga: ErC50 ≥100 mg/l (számított adat)

talajban élő szervezetek: nincs adat

növények: nincs adat

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*

vízi organizmusok

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

Elágazó szénláncú dodecil- fenol, izomerek keveréke (CAS: 121158-58-5):

vízi organizmusok

Hal: LC50 0,01 - 0,1 mg/l

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat.

Biolebonthatóság:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem
könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények
között.**12.3 Bioakkumulációs képesség**

Nincs adat.

*Komponensek:**Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS:4259-15-8):* Log Kow:
3,6 (0,1 nap)*Elágazó szénláncú dodecil-fenol, izomerek keveréke
(CAS: 121158-58-5):*

BCF REACH: 2,9; Log Kow: 71

Trifenil-foszfát (CAS: 101-02-0): LogKow: 5 (0,1 nap)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 12/(16)

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízen.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés

eredményei

Nem szükséges.

Megjegyzés:

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás
(német):

WGK 1

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni MULTITECH (SAE 15W-40)**

régi név: **Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 13/(16)

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsonatnába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[2013.évi CX. törvény]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem besorolt.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:

Nem besorolt.

15. Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK rendelettel), valamint az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)

régi név: Agip Supertractor Universal

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 14/(16)
(gyártói): / 2012. 12. 14. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap

A magyar és az EU veszélyesanyag-lista

Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Eye Irrit. 2 H319 kalkulációs módszer

Aquatic Chronic 2 H411 kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-, H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

R 22	Lenyelve ártalmas.
R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat.
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 62	A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.
H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H361f	Feltehetően károsítja a termékenységet.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1.	Bőrszenzibilizáció 1 kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)****régi név: Agip Supertractor Universal**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 12. 14.Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 15/(16)

Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni MULTITECH (SAE 15W-40)

régi név: Agip Supertractor Universal

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 16/(16)
(gyártói): / 2012. 12. 14. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.07.01.	6
2, 13, 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	7